55 සූරා අර් රහ්මාන්

(අපිරිමිත දයාන්විතයා)

ආයත් 1-78 දක්වා.

අල් කුර්ආනය

< Sinhala>



🙠🙣

මාහිර් රම්ඩීන්

පරිවර්තක

ඉස්ලාම් හවුස් වෙබ් අඩවියේ සංස්කරණ මණ්ඩලය

විචාරය කිරීම

ترجمة معاني القرآن الكريم

سورة الرحمن - 55



القرآن الكريم

🙠🙣

ترجمة:

ماهر رمدين

مراجعة:

محمد آساد ونخبة من العلماء الكرام



|  |  |
| --- | --- |
| 55 සූරත් අර්-රහ්මාන් (අපරිමිත දයාන්විතයා)  මදීනාවෙහි දී හෙළිදරව් කෙරුණකි.  ආයාත් (වැකි) 78 කි. | |
| **بِسْمِ اللهِ الرَّحمنِ الرَّحِيْمِ**  අපරිමිත දයාන්විත අසමසම කරුණාන්විත අල්ලාහ්ගේ නාමයෙනි. | |
| 1-25 අල්ලාහ් තම ගැත්තන් වෙත කළ ආශිර්වාද සහ එය ප්‍රතික්ෂේප කරන්නන්හට දොස් නැගීම. | |
| **අපරිමිත දයාන්විතයාණෝ** | **الرَّحْمَٰنُ {1}** |
| **ඔහු අල් කුර්ආනය ඉගැන්වීය.** | **عَلَّمَ الْقُرْآنَ {2}** |
| **ඔහු මිනිසා ව මැව්වේය.** | **خَلَقَ الْإِنْسَانَ {3}** |
| **ඔහු ඔහුට පැහැදිලි කතාව ඉගැන්වීය.** | **عَلَّمَهُ الْبَيَانَ {4}** |
| **හිරු හා සඳු නියමිත ගණන් විලාසයකට අනුව ගගනය කරයි.** | **الشَّمْسُ وَالْقَمَرُ بِحُسْبَانٍ {5}** |
| **තවද තරු හා ගස යන දෙක ඔහුට සුජූද් කරති.** | **وَالنَّجْمُ وَالشَّجَرُ يَسْجُدَانِ {6}** |
| **තවද අහස ඔහු එය උස් කළේය. තවද (යුක්තියේ) තුලාව පිහිටුවේය.** | **وَالسَّمَاءَ رَفَعَهَا وَوَضَعَ الْمِيزَانَ {7}** |
| **යුක්තියේ තුලාව නුඹලා උල්ලංඝනය නොකරනු පිණිස.** | **أَلَّا تَطْغَوْا فِي الْمِيزَانِ {8}** |
| **තවද නුඹලා සාධාරණයෙන් යුතු ව තුලනය ක්‍රියාත්මක කරනු. තවද නුඹලා තුලාවෙහි අඩු නොකරනු.** | **وَأَقِيمُوا الْوَزْنَ بِالْقِسْطِ وَلَا تُخْسِرُوا الْمِيزَانَ {9}** |
| **තවද මහපොළොව එය සියලු ජීවීන් සඳහා තැබුවේ ය.** | **وَالْأَرْضَ وَضَعَهَا لِلْأَنَامِ {10}** |
| **එහි පලතුරු ද කොපු සහිත රටඉඳි ගස් ද ඇත.** | **فِيهَا فَاكِهَةٌ وَالنَّخْلُ ذَاتُ الْأَكْمَامِ {11}** |
| **තවද පොතු සහිත ධාන්‍ය ද සුවඳැති පැළෑටි ද ඇත.** | **وَالْحَبُّ ذُو الْعَصْفِ وَالرَّيْحَانُ {12}** |
| **එහෙයින් (මිනිස් හා ජින් යන) නුඹලා දෙදෙනාගේ පරමාධිපතිගේ කවර ආශිර්වාදයන් නුඹලා දෙදෙනා බොරු කරන්නෙහු ද?** | **فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ {13}** |
| වළන් මෙන් වියළි මැටියෙන් ඔහු මිනිසා මැව්වේය. | **خَلَقَ الْإِنْسَانَ مِنْ صَلْصَالٍ كَالْفَخَّارِ {14}** |
| **තවද ගින්නෙන් වූ (දුමක් නැති) දැල්ලෙන් ඔහු ජින් වර්ගයා මැව්වේය** | **وَخَلَقَ الْجَانَّ مِنْ مَارِجٍ مِنْ نَارٍ {15}** |
| **එහෙයින් (මිනිස් හා ජින් යන) නුඹලා දෙදෙනාගේ පරමාධිපතිගේ කවර ආශිර්වාදයන් නුඹලා දෙදෙනා බොරු කරන්නෙහු ද?** | **فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ {16}** |
| **(ඔහු) නැගෙනහිරවල් දෙකෙහි හිමිපාණන් හා බටහිරවල් දෙකෙහි හිමිපාණන්ය.** | **رَبُّ الْمَشْرِقَيْنِ وَرَبُّ الْمَغْرِبَيْنِ {17}** |
| **එහෙයින් (මිනිස් හා ජින් යන) නුඹලා දෙදෙනාගේ පරමාධිපතිගේ කවර ආශිර්වාදයන් නුඹලා දෙදෙනා බොරු කරන්නෙහු ද?** | **فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ {18}** |
| ඔහු මුහුදු දෙක එකිනෙකට යාවන්නට හැරීය. | **مَرَجَ الْبَحْرَيْنِ يَلْتَقِيَانِ {19}** |
| **ඒ දෙක අබිබවා නොයන අයුරින් ඒ දෙක අතර බාධකයක් විය.** | **بَيْنَهُمَا بَرْزَخٌ لَا يَبْغِيَانِ {20}** |
| **එහෙයින් (මිනිස් හා ජින් යන) නුඹලා දෙදෙනාගේ පරමාධිපතිගේ කවර ආශිර්වාදයන් නුඹලා දෙදෙනා බොරු කරන්නෙහු ද?** | **فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ {21}** |
| **ඒ දෙකින් මුතු හා පබළු මතු වෙයි.** | **يَخْرُجُ مِنْهُمَا اللُّؤْلُؤُ وَالْمَرْجَانُ {22}** |
| **එහෙයින් (මිනිස් හා ජින් යන) නුඹලා දෙදෙනාගේ පරමාධිපතිගේ කවර ආශිර්වාදයන් නුඹලා දෙදෙනා බොරු කරන්නෙහු ද?** | **فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ {23}** |
| **තවද කඳු මෙන් මුහුදෙහි උසින් ගමන් කරනු ලබන යාත්‍රා ද ඔහුට ඇත.** | **وَلَهُ الْجَوَارِ الْمُنْشَآتُ فِي الْبَحْرِ كَالْأَعْلَامِ {24}** |
| **එහෙයින් (මිනිස් හා ජින් යන) නුඹලා දෙදෙනාගේ පරමාධිපතිගේ කවර ආශිර්වාදයන් නුඹලා දෙදෙනා බොරු කරන්නෙහු ද?** | **فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ {25}** |
| 26-30 අල්ලාහ්ගේ පැවැත්ම හැර අන් සියලුම මැවීම්හි විනාශය. | |
| **ඒ (මහපොළොව) මත ඇති සියල්ල විනාශ වී යන්නක්ය.** | **كُلُّ مَنْ عَلَيْهَا فَانٍ {26}** |
| **තවද තේජාන්විතභාවයෙන් හා ගෞරවාන්විතභාවයෙන් යුක්ත නුඹගේ පරමාධිපතිගේ මුහුණ ශේෂ ව පවතී.** | **وَيَبْقَىٰ وَجْهُ رَبِّكَ ذُو الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ {27}** |
| **එහෙයින් (මිනිස් හා ජින් යන) නුඹලා දෙදෙනාගේ පරමාධිපතිගේ කවර ආශිර්වාදයන් නුඹලා දෙදෙනා බොරු කරන්නෙහු ද?** | **فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ {28}** |
| **අහස්හි හා මහපොළොවෙහි සිටින්නෝ(තම අවශ්‍යතාව) ඔහුගෙන් ඉල්ලා සිටිති. සෑම දිනකම ඔහු (තම) කටයුත්තෙහි නිරත ව සිටියි.** | **يَسْأَلُهُ مَنْ فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ ۚ كُلَّ يَوْمٍ هُوَ فِي شَأْنٍ {29}** |
| **එහෙයින් (මිනිස් හා ජින් යන) නුඹලා දෙදෙනාගේ පරමාධිපතිගේ කවර ආශිර්වාදයන් නුඹලා දෙදෙනා බොරු කරන්නෙහු ද?** | **فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ {30}** |
| 31-36 අල්ලාහ්ගේ බලය ඉදිරියේ මිනිස් වර්ගයා සහ ජින් වර්ගයාගේ නොහැකියාව. | |
| **අහෝ (මිනිස් හා ජින්) දෙවර්ගයනි! අපි නුඹලා වෙනුවෙන් ඉක්මණින් (විනිශ්චය සඳහා වූ කාලය) වෙන් කරන්නෙමු.** | **سَنَفْرُغُ لَكُمْ أَيُّهَ الثَّقَلَانِ {31}** |
| **එහෙයින් (මිනිස් හා ජින් යන) නුඹලා දෙදෙනාගේ පරමාධිපතිගේ කවර ආශිර්වාදයන් නුඹලා දෙදෙනා බොරු කරන්නෙහු ද?** | **فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ {32}** |
| **අහෝ ජින් හා මිනිස් සමූහයනි! අහස් හා මහපොළොවේ පැතිකඩ වලින් පලා යෑමට නුඹලා හැකියාව දරන්නේ නම් නුඹලා පලා යනු. මහා බලයකින් මිස නුඹලා පලා නොයනු ඇත.** | **يَا مَعْشَرَ الْجِنِّ وَالْإِنْسِ إِنِ اسْتَطَعْتُمْ أَنْ تَنْفُذُوا مِنْ أَقْطَارِ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ فَانْفُذُوا ۚ لَا تَنْفُذُونَ إِلَّا بِسُلْطَانٍ {33}** |
| **එහෙයින් (මිනිස් හා ජින් යන) නුඹලා දෙදෙනාගේ පරමාධිපතිගේ කවර ආශිර්වාදයන් නුඹලා දෙදෙනා බොරු කරන්නෙහු ද?** | **فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ {34}** |
| **නුඹලා (අයහපත්) දෙවර්ගයට එරෙහිව ගිනි ජාලා හා දුමාරයක් එවනු ලැබේ. එවිට නුඹලා දෙවර්ගය (ඉන් ආරක්ෂා වන්නට) උදව් නොලබනු ඇත.** | **يُرْسَلُ عَلَيْكُمَا شُوَاظٌ مِنْ نَارٍ وَنُحَاسٌ فَلَا تَنْتَصِرَانِ {35}** |
| **එහෙයින් (මිනිස් හා ජින් යන) නුඹලා දෙදෙනාගේ පරමාධිපතිගේ කවර ආශිර්වාදයන් නුඹලා දෙදෙනා බොරු කරන්නෙහු ද?** | **فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ {36}** |
| 37-45 වැරදි කරන්නන්හට හිමි දඬුවම. | |
| **එහෙයින් අහස පැළී ගිය විට එය තෙල් මෙන් රතු පැහැ ගැණෙනු ඇත.** | **فَإِذَا انْشَقَّتِ السَّمَاءُ فَكَانَتْ وَرْدَةً كَالدِّهَانِ {37}** |
| **එහෙයින් (මිනිස් හා ජින් යන) නුඹලා දෙදෙනාගේ පරමාධිපතිගේ කවර ආශිර්වාදයන් නුඹලා දෙදෙනා බොරු කරන්නෙහු ද?** | **فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ {38}** |
| **එහෙයින් එදින මිනිසෙකු හෝ ජින්නුවෙකු හෝ ඔහුගේ පාපය ගැන විමසනු නොලබයි.** | **فَيَوْمَئِذٍ لَا يُسْأَلُ عَنْ ذَنْبِهِ إِنْسٌ وَلَا جَانٌّ {39}** |
| **එහෙයින් (මිනිස් හා ජින් යන) නුඹලා දෙදෙනාගේ පරමාධිපතිගේ කවර ආශිර්වාදයන් නුඹලා දෙදෙනා බොරු කරන්නෙහු ද?** | **فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ {40}** |
| **වැරදි කරුවෝ ඔවුන්ගේ සලකුණු වලින් හඳුනා ගනු ලබති. එවිට ඉදිරි නළල් කෙස් රොද හා පාද වලින් ග්‍රහණය කරනු ලබති.** | **يُعْرَفُ الْمُجْرِمُونَ بِسِيمَاهُمْ فَيُؤْخَذُ بِالنَّوَاصِي وَالْأَقْدَامِ {41}** |
| **එහෙයින් (මිනිස් හා ජින් යන) නුඹලා දෙදෙනාගේ පරමාධිපතිගේ කවර ආශිර්වාදයන් නුඹලා දෙදෙනා බොරු කරන්නෙහු ද?** | **فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ {42}** |
| **වැරදි කරුවන් එය බොරු යැයි පවසන නිරය මෙය වේ.** | **هَٰذِهِ جَهَنَّمُ الَّتِي يُكَذِّبُ بِهَا الْمُجْرِمُونَ {43}** |
| **ඒ අතර හා දැඩි රශ්මීය ලෝදිය අතර ඔවුහු කැරකෙති.** | **يَطُوفُونَ بَيْنَهَا وَبَيْنَ حَمِيمٍ آنٍ {44}** |
| **එහෙයින් (මිනිස් හා ජින් යන) නුඹලා දෙදෙනාගේ පරමාධිපතිගේ කවර ආශිර්වාදයන් නුඹලා දෙදෙනා බොරු කරන්නෙහු ද?** | **فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ {45}** |
| 46-78 දෙවියන් පිළිබඳ මතකයෙන් පසුවන්නන්ට හිමි ස්වර්ග උයන් පිළිබඳ වර්ණනාවක්. | |
| **තම පරමාධිපතිගේ සන්නිධානයේ පෙනී සිටීමට බිය වූවන්ට (ස්වර්ග) උයන් දෙකක් ඇත.** | **وَلِمَنْ خَافَ مَقَامَ رَبِّهِ جَنَّتَانِ {46}** |
| **එහෙයින් (මිනිස් හා ජින් යන) නුඹලා දෙදෙනාගේ පරමාධිපතිගේ කවර ආශිර්වාදයන් නුඹලා දෙදෙනා බොරු කරන්නෙහු ද?** | **فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ {47}** |
| **සාරවත් අතුවලින් යුක්ත (උයන්) දෙකකි.** | **ذَوَاتَا أَفْنَانٍ {48}** |
| **එහෙයින් (මිනිස් හා ජින් යන) නුඹලා දෙදෙනාගේ පරමාධිපතිගේ කවර ආශිර්වාදයන් නුඹලා දෙදෙනා බොරු කරන්නෙහු ද?** | **فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ {49}** |
| **ඒ දෙකෙහි ගලා යන උල්පත් දෙකකි.** | **فِيهِمَا عَيْنَانِ تَجْرِيَانِ {50}** |
| **එහෙයින් (මිනිස් හා ජින් යන) නුඹලා දෙදෙනාගේ පරමාධිපතිගේ කවර ආශිර්වාදයන් නුඹලා දෙදෙනා බොරු කරන්නෙහු ද?** | **فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ {51}** |
| **සෑම පලතුරකින්ම ජෝඩුවක් බැගින් ඒ එදෙකහි ඇත.** | **فِيهِمَا مِنْ كُلِّ فَاكِهَةٍ زَوْجَانِ {52}** |
| **එහෙයින් (මිනිස් හා ජින් යන) නුඹලා දෙදෙනාගේ පරමාධිපතිගේ කවර ආශිර්වාදයන් නුඹලා දෙදෙනා බොරු කරන්නෙහු ද?** | **فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ {53}** |
| **ඇතිරිලි මත හාන්සි වන්නන් ලෙසිනි. එහි ඇතුළත (ඉස්තබ්රක් වර්ගයේ) සේද රෙද්දෙනි. එම උයන් දෙකෙහි පලතුරු සමීපයෙන් පිහිටයි.** | **مُتَّكِئِينَ عَلَىٰ فُرُشٍ بَطَائِنُهَا مِنْ إِسْتَبْرَقٍ ۚ وَجَنَى الْجَنَّتَيْنِ دَانٍ {54}** |
| **එහෙයින් (මිනිස් හා ජින් යන) නුඹලා දෙදෙනාගේ පරමාධිපතිගේ කවර ආශිර්වාදයන් නුඹලා දෙදෙනා බොරු කරන්නෙහු ද?** | **فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ {55}** |
| **ඒවායෙහි දමිත බැල්මැති පිරිසිදු කන්‍යා කුමරියන් වෙති. ඔවුනට පෙර කිසිදු මිනිසෙකු හෝ ජින්නුවෙකු හෝ ඔවුන් ස්පර්ශ කර නැත.** | **فِيهِنَّ قَاصِرَاتُ الطَّرْفِ لَمْ يَطْمِثْهُنَّ إِنْسٌ قَبْلَهُمْ وَلَا جَانٌّ {56}** |
| **එහෙයින් (මිනිස් හා ජින් යන) නුඹලා දෙදෙනාගේ පරමාධිපතිගේ කවර ආශිර්වාදයන් නුඹලා දෙදෙනා බොරු කරන්නෙහු ද?** | **فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ {57}** |
| **නියත වශයෙන්ම ඔවුහු මැණික් හා පබළු මෙන් වෙති.** | **كَأَنَّهُنَّ الْيَاقُوتُ وَالْمَرْجَانُ {58}** |
| **එහෙයින් (මිනිස් හා ජින් යන) නුඹලා දෙදෙනාගේ පරමාධිපතිගේ කවර ආශිර්වාදයන් නුඹලා දෙදෙනා බොරු කරන්නෙහු ද?** | **فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ {59}** |
| **යහපතට යහපත මිස වෙනත් ප්‍රතිඵලයක් ඇත් ද?** | **هَلْ جَزَاءُ الْإِحْسَانِ إِلَّا الْإِحْسَانُ {60}** |
| **එහෙයින් (මිනිස් හා ජින් යන) නුඹලා දෙදෙනාගේ පරමාධිපතිගේ කවර ආශිර්වාදයන් නුඹලා දෙදෙනා බොරු කරන්නෙහු ද?** | **فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ {61}** |
| **ඒ දෙකට අමතරව (තවත්) උයන් දෙකකි.** | **وَمِنْ دُونِهِمَا جَنَّتَانِ {62}** |
| **එහෙයින් (මිනිස් හා ජින් යන) නුඹලා දෙදෙනාගේ පරමාධිපතිගේ කවර ආශිර්වාදයන් නුඹලා දෙදෙනා බොරු කරන්නෙහු ද?** | **فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ {63}** |
| **(ඒ දෙක) තද කොළ පැහැයෙන් යුක්තය.** | **مُدْهَامَّتَانِ {64}** |
| **එහෙයින් (මිනිස් හා ජින් යන) නුඹලා දෙදෙනාගේ පරමාධිපතිගේ කවර ආශිර්වාදයන් නුඹලා දෙදෙනා බොරු කරන්නෙහු ද?** | **فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ {65}** |
| **ඒ දෙකෙහි උතුරා ගලා යන උල්පත් දෙකකි.** | **فِيهِمَا عَيْنَانِ نَضَّاخَتَانِ {66}** |
| **එහෙයින් (මිනිස් හා ජින් යන) නුඹලා දෙදෙනාගේ පරමාධිපතිගේ කවර ආශිර්වාදයන් නුඹලා දෙදෙනා බොරු කරන්නෙහු ද?** | **فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ {67}** |
| **ඒ දෙකෙහි පලතුරු ද රටඉඳි ද දෙළුම් ද ඇත.** | **فِيهِمَا فَاكِهَةٌ وَنَخْلٌ وَرُمَّانٌ {68}** |
| **එහෙයින් (මිනිස් හා ජින් යන) නුඹලා දෙදෙනාගේ පරමාධිපතිගේ කවර ආශිර්වාදයන් නුඹලා දෙදෙනා බොරු කරන්නෙහු ද?** | **فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ {69}** |
| **රූමත් යහපත් කාන්තාවෝ ඒවායෙහි වෙති.** | **فِيهِنَّ خَيْرَاتٌ حِسَانٌ {70}** |
| **එහෙයින් (මිනිස් හා ජින් යන) නුඹලා දෙදෙනාගේ පරමාධිපතිගේ කවර ආශිර්වාදයන් නුඹලා දෙදෙනා බොරු කරන්නෙහු ද?** | **فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ {71}** |
| **කූඩාරම් තුළ සඟවා තබන ලද ලලනාවෝ වෙති.** | **حُورٌ مَقْصُورَاتٌ فِي الْخِيَامِ {72}** |
| **එහෙයින් (මිනිස් හා ජින් යන) නුඹලා දෙදෙනාගේ පරමාධිපතිගේ කවර ආශිර්වාදයන් නුඹලා දෙදෙනා බොරු කරන්නෙහු ද?** | **فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ {73}** |
| **ඔවුනට පෙර කිසිදු මිනිසෙකු හෝ ජින්නුවෙකු හෝ ඔවුන් ස්පර්ශ කර නැත.** | **لَمْ يَطْمِثْهُنَّ إِنْسٌ قَبْلَهُمْ وَلَا جَانٌّ {74}** |
| **එහෙයින් (මිනිස් හා ජින් යන) නුඹලා දෙදෙනාගේ පරමාධිපතිගේ කවර ආශිර්වාදයන් නුඹලා දෙදෙනා බොරු කරන්නෙහු ද?** | **فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ {75}** |
| **කොළ පැහැති මෙට්ට මත ද අලංකාර බුමුතුරුණු මත ද හාන්සිවන්නන් ලෙස සිටිති.** | **مُتَّكِئِينَ عَلَىٰ رَفْرَفٍ خُضْرٍ وَعَبْقَرِيٍّ حِسَانٍ {76}** |
| **එහෙයින් (මිනිස් හා ජින් යන) නුඹලා දෙදෙනාගේ පරමාධිපතිගේ කවර ආශිර්වාදයන් නුඹලා දෙදෙනා බොරු කරන්නෙහු ද?** | **فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ {77}** |
| **තේජාන්විතභාවයෙන් හා ගෞරවාන්විතභාවයෙන් යුත් නුඹගේ පරමාධිපතිගේ නාමය අති උත්කෘෂ්ට විය.** | **تَبَارَكَ اسْمُ رَبِّكَ ذِي الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ {78}** |

